
..... [p1]

Mynheer Gezelle,¹

Ik neem, de eerlyke vryheid u dees woorden toe te sturen in de hoop dat gy myne bede zult aan hooren, Als moeder van drie kinderen neem ik tot u mynen toevlugt in de hoop dat ik by u troost zal vinden, want wy zyn in de uitterste armoede gedompeld, daarom neem ik tot u mynen toevlugt, in de hoop dat gy my in mynen nood zult helpen indien het in u vermogen is In afwachting dat gy myne bede zult aanhooren blyf ik

Uwe nederige Dienares

Vrouw Coucke Vantomme

..... [p2]

.....

1 De brief is net geschreven voor het vertrek naar Argentinië eind 1888, begin 1889.

Briefbeschrijving

Verzender	Vantomme, Marie Stéphanie
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	[31/01/1889 t.a.q.]
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	T.a.q. gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens: voor het vertrek naar Argentinië eind 1888, begin 1889; adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef.
Annotatie	T.a.q. gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens: voor het vertrek naar Argentinië eind 1888, begin 1889; adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, enkel vel 1: 104 mm x 132 mm; enkel vel 2: 104 mm x 133 mm papier, wit, rechthoekig geruit papiersoort: 4 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig: brief verknipt tot twee taalkundige fiches en gereconstrueerd
Toevoegingen	op zijden 2 en 4 rechts: taalkundige notities: re = de ga re mee // zie re goed = ga de mee, zie de goed // z. zoet <-Kerkhove> Werchter // (d = r) // ; Moe re komen = moet de // komen Elewyt z. zoet ; Koo = kudde // z. zoet // Werchter (inkt en blauw potlood, verticaal, beide hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3586, re = de + 3586, koo = kudde
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.15289

Inhoud

Incipit	Ik neem de eerlyke vryheid u
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[31/01/1889 t.a.q.], Kortrijk, Marie Stéphanie Vantomme (= mevrouw Marie Stéphanie Coucke) aan [Guido Gezelle]
Editeur	Stefaan Maes; Marc Carlier (research); Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couettenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
